



Rada
Európskej únie

V Bruseli 5. decembra 2023
(OR. en)

15571/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0416 (NLE)**

**ECOFIN 1198
UEM 363
FIN 1178**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie z 28. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Cypru

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY

Z ...,

**ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie z 28. júla 2021 o schválení
posúdenia plánu obnovy a odolnosti Cypru**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021,
ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti¹, a najmä na jeho článok 20
ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

¹ Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17.

keďže:

- (1) Po tom, ako Cyprus 17. mája 2021 predložil národný plán obnovy a odolnosti, Komisia navrhla Rade jeho kladné posúdenie. Rada 28. júla 2021 schválila kladné posúdenie vykonávacím rozhodnutím (ďalej len „vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021“)¹.
- (2) Podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241 sa mal do 30. júna 2022 aktualizovať maximálny finančný príspevok na nenávratnú finančnú podporu pre každý členský štát v súlade s metodikou uvedenou v danom článku. Komisia 30. júna 2022 predložila Európskemu parlamentu a Rade výsledky uvedenej aktualizácie.
- (3) Cyprus 1. septembra 2023 predložil Komisii upravený národný plán obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU podľa článku 21c nariadenia (EÚ) 2021/241.
- (4) V upravenom pláne obnovy a odolnosti sa zohľadňuje aj aktualizovaný maximálny finančný príspevok v súlade s článkom 18 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241 a je v ňom zahrnutá odôvodnená žiadosť v zmysle článku 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241, aby Komisia navrhla zmenu vykonávacieho rozhodnutia Rady z 28. júla 2021, keďže vzhľadom na objektívne okolnosti sa už plán obnovy a odolnosti považuje za čiastočne nesplniteľný. Úpravy plánu obnovy a odolnosti, ktoré predložil Cyprus, sa týkajú 78 opatrení.

¹ Pozrite dokumenty ST 10686/21 a ST 10686/21 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

- (5) Rada 14. júla 2023 adresovala Cypru odporúčania v kontexte európskeho semestra. Rada odporučila, aby Cyprus okrem iného zachoval zdravú fiškálnu pozíciu pri súčasnom zachovaní verejných investícií financovaných z vnútroštátnych zdrojov a zabezpečení účinného čerpania podpory v rámci Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti zriadeného nariadením (EÚ) 2021/241 (ďalej len „mechanizmus“) a fondov Únie, najmä s cieľom podporiť zelenú a digitálnu transformáciu. Rada takisto odporučila, aby Cyprus znížil súkromný dlh, a to aj zavedením účinného rámca pre zaistovanie aktív, a zlepšil správu štátom vlastnených subjektov. V záujme zníženia závislosti od fosílnych palív a lepšieho využitia celého nevyužitého potenciálu výroby energie z obnoviteľných zdrojov sa Cypru odporúčalo uskutočniť ďalšie investície do elektrizačnej sústavy, urýchliť rozvoj elektrických prepojení, posilniť energetickú efektívnosť, zabezpečiť prechod na udržateľnú dopravu a riešiť výzvy týkajúce sa zelených zručností a kompetencií.
- (6) Predloženiu upraveného plánu obnovy a odolnosti predchádzal proces konzultácií so zapojením miestnych a regionálnych orgánov, sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti, mládežníckych organizácií a ďalších príslušných zainteresovaných strán, ktorý prebiehal v súlade s vnútroštátnym právnym rámcom. Zhrnutie konzultácií bolo predložené spolu s upraveným národným plánom obnovy a odolnosti. V zmysle článku 19 nariadenia (EÚ) 2021/241 Komisia posúdila relevantnosť, efektívnosť, účinnosť a koherentnosť upraveného plánu obnovy a odolnosti v súlade s usmerneniami pre posudzovanie uvedenými v prílohe V k danému nariadeniu.

- (7) V upravenom pláne obnovy a odolnosti, ktorý predložil Cyprus, je aktualizovaných desať opatrení, čím sa zohľadňuje aktualizovaný maximálny finančný príspevok. Cyprus vysvetlil, že vzhľadom na zníženie maximálneho finančného príspevku z 1 005 946 047 EUR¹ na 915 758 509 EUR¹ už nie je možné financovať všetky opatrenia pôvodného cyperského plánu obnovy a odolnosti. Cyprus vysvetlil, že určité opatrenia by mali byť vypustené z dôvodu zníženia pridelených prostriedkov a zníženia úrovne požadovanej realizácie v porovnaní s inými opatreniami v pôvodnom pláne obnovy a odolnosti.

¹ Táto suma zodpovedá prideleným finančným prostriedkom po odpočítaní pomerného podielu Cypru na výdavkoch podľa článku 6 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241, vypočítaným v súlade s metodikou stanovenou v článku 11 uvedeného nariadenia.

- (8) Upravený plán obnovy a odolnosti už neobsahuje určité opatrenia v rámci komponentov 2.3 – Inteligentné a udržateľné hospodárenie s vodami, 3.1 – Nový model rastu a diverzifikácia hospodárstva, 3.3 – Podpora podnikania pre konkurencieschopnosť, 3.4 – Modernizácia verejných a miestnych orgánov, zefektívnenie justície a boj proti korupcii a 4.1 Modernizácia infraštruktúry pre pripojiteľnosť. Uvedené opatrenia sa týkajú investície C2.3I7 – Infraštruktúra východnej Nikózie na opätovné využitie vyčistenej odpadovej vody, ktorou sa má zvýšiť skladovacia kapacita čistiarne odpadových vôd v oblasti Vathia Gonia s cieľom umožniť využívanie celého objemu vyčistených odpadových vôd; investície C3.1I4 – Iniciovať zriadenie parku ekologických priemyselných vied, ktorou sa má stanoviť rámec na podporu rastu priamych investícií na zelenej lúke a hostovať klaster ľahkých výrobných subjektov, ktoré sa zameriavajú na obnoviteľné zdroje energie (s dôrazom na slnečnú energiu), agrotechnologické riešenia a IKT; investície C3.3I3 – Poradenské služby pre malé a stredné podniky (MSP), ktorou sa má podporiť rozvoj MSP na Cypre a zvýšiť ich konkurencieschopnosť prostredníctvom na mieru šitých poradenských služieb a iných nástrojov nefinančnej podpory; investície C3.3I5 – Podpora extroverzie a otvorenosti cyperských firiem medzinárodnému obchodu, ktorou sa má posilniť extroverzia nových a existujúcich podnikov pôsobiacich v oblasti výroby, spracovania a odbytu poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov, ako aj poskytovateľov služieb; investície C3.4I1 – Racionalizácia systému zmien prostredníctvom zavedenia systému plánovania rozpisov, ktorou sa majú optimalizovať modely zmien a dosiahnuť zvýšenie produktivity a efektívnosti v organizáciách verejného sektora, ktoré poskytujú služby v rôznych časoch, a investície C4.1I3 – Podmorské spojenie s Gréckom, ktorou sa má vytvoriť vysokokapacitné odolné chrbticové internetové pripojenie pre Cyprus prostredníctvom nového podmorského spojenia pre dátové pripojenie medzi Cyprom a Gréckom. Z vykonávacieho rozhodnutia Rady z 28. júla 2021 by sa preto mal vypustiť opis uvedených opatrení a súvisiacich míľnikov a cieľov.

- (9) Okrem toho sa upraveným plánom obnovy a odolnosti, ktorý predložil Cyprus, menia opatrenia v rámci komponentov 2.1 – Klimatická neutralita, energetická efektívnosť a energia z obnoviteľných zdrojov, 2.2 – Udržateľná doprava, 3.1 – Nový model rastu a diverzifikácia hospodárstva a 5.2 – Trh práce, sociálna ochrana a začlenenie s cieľom zohľadniť aktualizovaný maximálny finančný príspevok. Najmä opatrenie C2.1I4 – Zníženie emisií CO₂ v priemyselných odvetviach, podnikoch a organizáciách v rámci komponentu 2.1 – Klimatická neutralita, energetická efektívnosť a energia z obnoviteľných zdrojov; opatrenie C2.2I3 – Podporovať rozšírené používanie elektrických vozidiel (EV) v rámci komponentu 2.2 – Udržateľná doprava; opatrenie C3.1I12 – Nakladanie s odpadom smerom k obehovému hospodárstvu v rámci komponentu 3.1 – Nový model rastu a diverzifikácia hospodárstva a opatrenie C5.2I1 – Zlepšenie účinnosti Oddelenia práce a verejných služieb zamestnanosti (VSZ) a posilnenie podpory pre mladých ľudí v rámci komponentu 5.2 – Trh práce, sociálna ochrana a začlenenie sa menia tak, aby sa znížila úroveň požadovanej realizácie v porovnaní s pôvodným plánom obnovy a odolnosti, s cieľom zohľadniť zníženú sumu pridelených prostriedkov. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Cyprus ďalej požiadal o využitie zostávajúcich zdrojov, ktoré sa uvoľnili v dôsledku vypustenia opatrení podľa článku 21 nariadenia (EÚ) 2021/241, na zahrnutie opatrenia. Týka sa to investície C3.1I1 – Výstavba kolaboratívnej infraštruktúry morskej akvakultúry (prístavné a pozemné zariadenia) v pobrežnej oblasti Pentakomo s príslušnými mŕľníkmi 91 a 92 (Výstavba kolaboratívnej morskej akvakultúry a Prevádzková infraštruktúra spolupráce v oblasti morskej akvakultúry).

- (11) Zmeny plánu obnovy a odolnosti, ktoré Cyprus predložil z dôvodu objektívnych okolností, sa týkajú 48 opatrení.
- (12) Cyprus objasnil, že 12 opatrení už nemožno úplne zrealizovať, keďže vysoká inflácia značne zvýšila odhadované náklady na opatrenia. V dôsledku útočnej vojny Ruska proti Ukrajine zostala inflácia v roku 2022 vysoká, a to na úrovni + 8,1 %, čo bolo spôsobené najmä prudkým nárastom cien energie a najmä dovážaných fosílnych palív, od ktorých je Cyprus do veľkej miery závislý. Neočakávaný nárast cien surovín, palív a dopravy ovplyvnil predovšetkým odvetvie stavebníctva, čo viedlo k výraznému zvýšeniu cien domácich a dovážaných stavebných materiálov, ako aj elektromechanických výrobkov. Zvýšenia cien ovplyvnili aj väčšinu zariadení na modernizáciu infraštruktúry na testovanie energie z obnoviteľných zdrojov a inteligentných sietí. Týka sa to investície 5: Posilnenie, modernizácia a zlepšenie cyperských štátnych nemocníc v rámci komponentu 1.1. Odolný a účinný systém zdravotnej starostlivosti, posilnená civilná ochrana; reformy 1: Ekologické zdaňovanie v rámci komponentu 2.1 Klimatická neutralita, energetická efektívnosť a energia z obnoviteľných zdrojov; investície 2: Podpora obnoviteľných zdrojov energie a jednotlivých opatrení v oblasti energetickej efektívnosti v obydliach a riešenie energetickej chudoby v domácnostiach s osobami so zdravotným postihnutím v rámci komponentu 2.1 – Klimatická neutralita, energetická efektívnosť a energia z obnoviteľných zdrojov; investície 3: Podpora využívania obnoviteľných zdrojov energie a úspor energie miestnymi/širšími verejnými orgánmi a uľahčenie prechodu miestnych komunít

k zmierňovaniu zmeny klímy a adaptácii na ňu v rámci komponentu 2.1 Klimatická neutralita, energetická efektívnosť a energia z obnoviteľných zdrojov; investície 6: Modernizácia infraštruktúry na testovanie energie z obnoviteľných zdrojov a inteligentných sietí na Cyperskej univerzite v rámci komponentu 2.1 Klimatická neutralita, energetická efektívnosť a energia z obnoviteľných zdrojov; investície 9: Ochrana lesov pred požiarimi v rámci komponentu 2.1 Klimatická neutralita energetická efektívnosť a energia z obnoviteľných zdrojov; investície 6: Zvýšiť bezpečnosť vody v regiónoch Nikózia a Larnaka v rámci komponentu 2.3 Inteligentné a udržateľné hospodárenie s vodami; investície 1: Vykonávanie projektov udržateľnej mestskej mobility (SUMP) a opatrení na zvýšenie prístupnosti v rámci komponentu 2.2 Udržateľná doprava; investície 3: Podporovať rozšírené používanie elektrických vozidiel (EV) v rámci komponentu 2.2 Udržateľná doprava; investície 6: Regenerácia a revitalizácia centra mesta Nikózie v rámci komponentu 3.4 Modernizácia verejných a miestnych orgánov, zefektívnenie justície a boj proti korupcii; investície 1: Výstavba jednej modelovej technickej školy v rámci komponentu 5.1 Modernizácia vzdelávacieho systému, zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikácia, ako aj investície 4: Detské centrá v obciach v rámci komponentu 5.2 Trh práce, sociálna ochrana a začlenenie. Cyprus na základe toho požiadal o zníženie úrovne požadovanej realizácie uvedených opatrení tým, že sa zmenia určité míľniky alebo ciele alebo sa vypustia určité čiastkové opatrenia, ako aj o predĺženie harmonogramu vykonávania míľnikov alebo cieľov spojených s niektorými z uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (13) Cyprus objasnil, že štyri opatrenia už nemožno úplne zrealizovať z dôvodu narušení dodávateľských reťazcov. Útočná vojna Ruska proti Ukrajine viedla v roku 2022 k prudkému nárastu cien energií a komodít na Cypre a hospodársky rast sa spomalil (z 6,6 % v roku 2021 na 5,6 % v roku 2022) v dôsledku narušení dodávateľského reťazca a vysokých cien energií a komodít. Cyprus vysvetlil, že narušenia sa týkali obzvlášť dovozu nových elektrických vozidiel zo zahraničia a že dodacie lehoty na zariadenia IKT sa zvýšili na nebývalú úroveň, ktorá často presiahla 180 dní. Týka sa to týchto opatrení: investície 2: Vytvorenie infraštruktúry elektromobility v rámci komponentu 2.2 Udržateľná doprava, keďže narušenia dodávateľských reťazcov viedli k posunu termínu o šesť mesiacov v prípade jedného z čiastkových opatrení v rámci opatrenia (grantová schéma zameraná na podporu nabíjania elektrických vozidiel z obnoviteľných zdrojov); investície 8: Ochrana morského ekosystému pred nebezpečenstvami a zlepšenie úrovne účinnosti mechanizmov prevencie ropných škvŕn, pripravenosti a reakcie na ne v rámci komponentu 2.3 Inteligentné a udržateľné hospodárenie s vodami, keďže narušenia dodávateľských reťazcov viedli k nepredvídanému vývoju v procese obstarávania, v dôsledku čoho sa predĺžila doba výroby a dodania plavidiel; investície 1: Integrovaný informačný systém pre registrátora obchodných spoločností a úradného príjemcu v rámci komponentu 3.3 Podpora podnikania pre konkurencieschopnosť, keďže narušenia dodávateľských reťazcov viedli k dlhším dodacím lehotám na sieťové systémy, ktoré sú potrebné na implementáciu systému, a investície 1: Digitalizácia na rôznych ministerstvách ústrednej štátnej správy – služby v rámci komponentu 4.2 Podpora elektronickej verejnej správy, keďže problémy dodávateľských reťazcov spôsobili neočakávané ťažkosti a oneskorenia pri vykonávaní opatrenia na ministerstve zahraničných vecí, pokiaľ ide o modernizáciu systémov veľvyslanectiev na Ukrajine a v Rusku. Cyprus na základe toho požiadal o zníženie úrovne požadovanej realizácie uvedených opatrení tým, že sa zmenia určité míľniky alebo ciele alebo sa vypustia určité čiastkové opatrenia, ako aj o predĺženie harmonogramu vykonávania míľnikov a cieľov spojených s niektorými z uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (14) Cyprus objasnil, že 14 opatrení bolo zmenených s cieľom zaviesť lepšie alternatívy, aby sa dosiahli pôvodné ambície opatrenia. Týka sa to týchto opatrení: investície 6: Zavádzanie generických cezhraničných služieb elektronického zdravotníctva na Cypre v rámci komponentu 1.1 Odolný a účinný systém zdravotnej starostlivosti, posilnená civilná ochrana, keďže otvorené národné kontaktné miesto bude mať prístup k automatickému a nekontrolovanému zberu informácií a extrakcii údajov prostredníctvom infraštruktúry digitálnych služieb elektronického zdravotníctva (eHDSI), aby sa lepšie zohľadnili požiadavky používateľov; investície 1: Podpora investícií do energetickej účinnosti v MSP a neziskových organizáciách v rámci komponentu 2.1 Klimatická neutralita energetickej efektívnosti a energia z obnoviteľných zdrojov, keďže bol zmenený rozsah (len MSP a neziskové organizácie) najmä z dôvodu, aby nedošlo k prekryvaniu s iným opatrením; investície 4: Podpora znižovania emisií CO₂ v podnikoch v rámci komponentu 2.1 Klimatická neutralita, energetickej efektívnosti a energia z obnoviteľných zdrojov, keďže bol doplnený konkrétny cieľ týkajúci sa počtu podnikov s vypracovaným plánom znižovania emisií skleníkových plynov; investície 11: Zlepšenie a rozšírenie Cyperskej siete zelených bodov a vytvorenie siete zberných miest a recyklačných kútikov v rámci komponentu 3.1 Nový model rastu a diverzifikácia hospodárstva, keďže v dôsledku problémov pri navrhovaní v pôvodne plánovaných lokalitách sú alternatívne lokality z hľadiska nákladov a času úspornejšie; reformy 2: Online platforma na zlepšenie obchodnej a informačnej symetrie v dodávateľskom reťazci čerstvých výrobkov v rámci komponentu 3.1 Nový model rastu a diverzifikácia hospodárstva, keďže nákladovo najefektívnejším riešením na dosiahnutie rovnakého výsledku je podľa všetkého použitie a adaptácia existujúceho IT nástroja namiesto vývoja nového nástroja;

reformy 1: Vnútroštátne nástroje politiky a politiky v oblasti výskumu a inovácií v rámci komponentu 3.2 Posilnený výskum a inovácie, keďže sa akčný plán zlepší tak, aby zohľadňoval aj zistenia revidovanej stratégie inteligentnej špecializácie a pokrýval dlhšie časové obdobie; investície 3: Program financovania výskumu a inovácií zameraný na zelenú transformáciu v rámci komponentu 3.2 Posilnený výskum a inovácie, keďže z prvej výzvy vyplynulo, že v rámci schémy by sa mohlo vyvinúť viac technológií vrátane kľúčových čistých technológií a nízkouhlíkových technológií; reformy 2: Posilnenie mechanizmu zrýchlenej aktivácie podniku v rámci komponentu 3.3 Podpora podnikania pre konkurencieschopnosť, keďže po prijatí novej stratégie v roku 2021 bol zrýchlený mechanizmus posilnený a zmenil sa na útvar pre uľahčovanie podnikania, ktorý poskytuje rozšírené služby prostredníctvom modernej platformy/digitalizovaného systému; reformy 7: Sceľovanie mestských pozemkov v rámci komponentu 3.4 Modernizácia verejných a miestnych orgánov, zefektívnenie justície a boj proti korupcii, keďže opatrenie sa posilnilo tým, že sa jeho rozsah pôsobnosti rozšíril aj na iné ako obytné oblasti, čím poskytuje lepšiu alternatívu; reformy 4: Nový právny rámec a systém výmeny údajov a úverovej kancelárie v rámci komponentu 3.5 Ochrana fiškálnej a finančnej stability, keďže sa ukázalo, že ARTEMIS, subjekt, ktorý je súčasným mechanizmom výmeny údajov, má najlepšie predpoklady na vlastníctvo úverového registra; reformy 5: Akčný plán na vytvorenie registra monitorovania zodpovednosti v rámci komponentu 3.5 Ochrana fiškálnej a finančnej stability, keďže používanie a modernizácia existujúceho vládneho skladu údajov sa javili ako lepšia alternatíva vzhľadom na nedostatočnú užitočnosť a efektívnosť pôvodne predpokladaných výstupov (existencia dvoch úverových hodnotení môže spôsobovať zmätok v procese rozhodovania a je nákladnejšia);

investície 2: Modernizovať internetové pripojenie, aby bolo „pripravené na gigabit“, a podporovať zavádzanie pripojenia v rámci komponentu 4.1 Modernizácia infraštruktúry pre pripojiteľnosť, keďže schéma orientovaná na služby bola považovaná za lepšiu alternatívu než pôvodná schéma, o ktorú trh nemal záujem; reformy 1: Továreň digitálnych služieb v rámci komponentu 4.2 Podpora elektronickej verejnej správy, keďže cyperské orgány našli na vývoj digitálnych služieb efektívnejší organizačný model, ktorý je viac zameraný na občana, a reformy 3: Postupné predĺženie bezplatného povinného predškolského vzdelávania od veku štyroch rokov v rámci komponentu 5.1 Modernizácia vzdelávacieho systému, zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikácia, keďže sa očakáva, že vytvorenie dodatočných kapacít vo verejných a komunitných materských školách v kombinácii so sprievodnou dočasnou schémou dotácií bude mať oveľa dlhodobejší a pozitívnejší vplyv, a to aj napriek dlhšiemu obdobiu implementácie. Tento prístup má byť prínosný najmä pre zraniteľné skupiny. Cyprus na základe toho požiadal o úpravu obsahu niektorých z uvedených opatrení a o predĺženie harmonogramu vykonávania míľnikov a cieľov spojených s niektorými z uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (15) Cyprus objasnil, že dve opatrenia už nemožno úplne zrealizovať z dôvodu nedostatočnej ponuky. Týka sa to týchto opatrení: investície 8: Zvýšenie pridanej hodnoty odvetvia cestovného ruchu s dôrazom na krajinu, horské a odľahlé oblasti v rámci komponentu 3.1 Nový model rastu a diverzifikácia hospodárstva, keďže príliš úzke vymedzenie oprávnených podnikov viedlo k nízkej miere účasti na schéme, a reformy 8: Posilnenie dohľadu nad poisťňami a dôchodkovými fondmi v rámci komponentu 3.5 Ochrana fiškálnej a finančnej stability, keďže len príliš malá skupina uchádzačov mala profesionálnu aktúarsku kvalifikáciu. Cyprus na základe toho požiadal o úpravu niektorých aspektov uvedených opatrení a o predĺženie harmonogramu vykonávania niektorých cieľov. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (16) Cyprus objasnil, že päť opatrení už nemožno úplne zrealizovať z dôvodu nedostatočného dopytu. Týka sa to týchto opatrení: investície 2: Cyperský inovačný systém IKT v oblasti verejného zdravia (CIPHIS) v rámci komponentu 1.1 Odolný a účinný systém zdravotnej starostlivosti, posilnená civilná ochrana, keďže nebol dostupný dostatočný počet ošetrovujúcich lekárov, ktorí by vkladali údaje do modulu dohľadu nad chrípkovými satelitmi (ISS) cyperského inovačného systému IKT v oblasti verejného zdravia; reformy 3: Genetické zlepšenie cyperskej populácie oviec a kôz v rámci komponentu 3.1 Nový model rastu a diverzifikácia hospodárstva, keďže aj napriek predĺženiu lehôt na predkladanie ponúk sa prihlásilo a bolo oprávnených menej ako 40 prijímateľov alebo poľnohospodárov; investície 5: Inteligentné mestá v rámci komponentu 3.4 Modernizácia verejných a miestnych orgánov, zefektívnenie justície a boj proti korupcii, keďže záujem o zapojenie sa do iniciatívy vyjadrilo len 25 obcí na ostrove; investície 3: Vytvorenie domovských štruktúr pre deti, dospelujúce osoby s poruchami správania, osoby so zdravotným postihnutím a osoby, ktoré potrebujú dlhodobú starostlivosť, v rámci komponentu 5.2 Trh práce, sociálna ochrana, sociálny blahobyt a začlenenie, keďže žiaden hospodársky subjekt nevyjadril záujem, a investície 7: Schéma na zvýšenie konkurencieschopnosti veľkých podnikov vo výrobnom sektore v rámci komponentu 3.1 Nový model rastu a diverzifikácia hospodárstva, keďže odklad vyplýval z nedostatočného dopytu a obmedzeného počtu oprávnených projektov, čo si vyžiadalo odklad vyhlásenia výzvy na predkladanie ponúk o jeden rok. Cyprus na základe toho požiadal o úpravu niektorých aspektov uvedených opatrení a o predĺženie harmonogramu vykonávania alebo o vypustenie niektorých cieľov spojených s uvedenými opatreniami. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (17) Cyprus objasnil, že jedno opatrenie už nemožno úplne zrealizovať z dôvodu neočakávaných technických a funkčných problémov, ktoré sa vyskytli po skončení fázy návrhu a vývoja. Týka sa to tohto opatrenia: reformy 9: Digitálna transformácia súdov v rámci komponentu 3.4 Modernizácia verejných a miestnych orgánov, zefektívnenie justície a boj proti korupcii. Po skončení fázy návrhu a vývoja sa počas testovania systému používateľom vyskytli neočakávané technické a funkčné problémy, ktoré si vyžadovali vykonanie nápravných opatrení, čo spôsobilo oneskorenia. Cyprus na základe toho požiadal o predĺženie harmonogramu vykonávania jedného míľnika spojeného s uvedeným opatrením. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (18) Cyprus vysvetlil, že jedno opatrenie už nemožno úplne zrealizovať podľa pôvodne plánovaného harmonogramu z dôvodu chýbajúcich technických požiadaviek a špecifikácií, ktoré sa majú zaviesť po nadobudnutí účinnosti príslušných právnych predpisov Únie v oblasti európskeho prostredia jednotnej platformy. Je to potrebné na spracúvanie žiadostí o predloženie ponuky a následne na podpísanie zmluvy. Týka sa to tohto opatrenia: investície 2: Digitalizácia cyperského prístavného orgánu v rámci komponentu 4.2 Podpora elektronickej verejnej správy. Cyprus na základe toho požiadal o posunutie harmonogramu vykonávania časti míľnika spojeného s uvedeným opatrením na harmonogram nasledujúceho míľnika. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (19) Cyprus objasnil, že jedno opatrenie už nemožno úplne zrealizovať z dôvodu neočakávaných kybernetických útokov, ktoré si vyžadovali prepracovanie stratégie kybernetickej bezpečnosti. Týka sa to tohto opatrenia: reformy 2: Vymedzenie a vykonávanie novej politiky cloud computingu, pokiaľ ide o vládne IT systémy a služby, v rámci komponentu 4.2 Podpora elektronickej verejnej správy. Cyprus na základe toho požiadal o úpravu obsahu jedného míľníka spojeného s uvedeným opatrením a o predĺženie harmonogramu vykonávania jedného míľníka spojeného s uvedeným opatrením. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (20) Cyprus objasnil, že sedem opatrení už nemožno úplne zrealizovať z dôvodu nepredvídaného vývoja v procese konzultácií alebo procese obstarávania. Týka sa to týchto opatrení: investície 4: Akreditácia verejných a súkromných nemocníc v rámci komponentu 1.1 Odolný a účinný systém zdravotnej starostlivosti, posilnená civilná ochrana, keďže dĺžka trvania akreditačného procesu pre nemocnicu nesmie byť kratšia ako dva roky, čo vyšlo najavo až počas konzultácií so zainteresovanými stranami; investície 7: Masová inštalácia a prevádzka infraštruktúry inteligentného meracieho zariadenia (Advanced Metering Infrastructure) prevádzkovateľom distribučnej sústavy (DSO) v rámci komponentu 2.1 Klimatická neutralita, energetická efektívnosť a energia z obnoviteľných zdrojov, keďže v dôsledku troch po sebe nasledujúcich odvolaní a neschopnosti dodávateľa splniť svoje povinnosti došlo k neočakávaným oneskoreniam; investície 13: Zriadenie zariadení na nakladanie s odpadom z hospodárskych zvierat Orounda a zariadení na nakladanie so živočíchmi a výrobkami živočíšneho pôvodu v rámci komponentu 3.1 Nový model rastu a diverzifikácia hospodárstva, keďže z výsledkov štúdie uskutočniteľnosti vyplynulo, že zariadenie je potrebné navrhnuť takmer úplne nanovo;

investície 2: Vytvorenie regulačného rámca s cieľom umožniť finančné technológie v rámci komponentu 3.3 Podpora podnikania pre konkurencieschopnosť, keďže v dôsledku potreby riešiť vývoj na trhu, ku ktorému došlo počas konzultácií so zainteresovanými stranami, vznikli oneskorenia v obstarávaní; investície 6: Kapitálový fond financovaný štátom v rámci komponentu 3.3 Podpora podnikania pre konkurencieschopnosť, keďže nepredvídané kritériá výberu tretích strán viedli k výberu správcu fondu so sídlom v Európe, ale mimo Cypru; reformy 3: Modernizácia zákona o obchodných spoločnostiach v rámci komponentu 3.3 Podpora podnikania pre konkurencieschopnosť, keďže sa objavila nepredvídaná prekážka v procese obstarávania z dôvodu jednostranných podstatných zmien ponuky uchádzača po zadaní zákazky, ktoré nebolo možné akceptovať, a bolo potrebné vyhlásiť nové obstarávanie, a reformy 4: Digitálna transformácia školských jednotiek s cieľom posilniť digitálne zručnosti a zručnosti súvisiace so vzdelávaním v oblasti STEM v rámci komponentu 5.1 Modernizácia vzdelávacieho systému, zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikácia, keďže došlo k oneskoreniam spôsobeným odvolaním zadanej zákazky, a to v kombinácii so špecifickosťami tohto technologicky orientovaného projektu, v dôsledku ktorých nebolo technologické vybavenie uvedené v súťažných podkladoch k dispozícii, čo spôsobilo technické oneskorenie počas procesu zadávania zákazky. Cyprus na základe toho požiadal o zníženie úrovne požadovanej realizácie niektorých z uvedených opatrení a o predĺženie harmonogramu vykonávania určitých míľnikov a cieľov spojených s niektorými z uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (21) Vzhľadom na uvoľnené zdroje v dôsledku zmien na základe článku 21 Cyprus navrhol zvýšiť ambíciu jedného opatrenia, s ktorým sa spája vyšší dopyt, než sa očakávalo. Týka sa to investície 10 Obohacovanie produktu cestovného ruchu vo vidieckych, horských a odľahlých oblastiach v rámci komponentu 3.1 Nový model rastu a diverzifikácia hospodárstva, keďže záujem o túto schému bol vyšší, než sa očakávalo. Cyprus na základe toho požiadal o zvýšenie úrovne požadovanej realizácie uvedeného opatrenia zvýšením jedného zo súvisiacich cieľov. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

Opravy administratívnych chýb

- (22) V texte vykonávacieho rozhodnutia Rady z 28. júla 2021 bolo zistených 17 administratívnych chýb, ktoré ovplyvňujú sedem míľnikov a 17 opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zmeniť s cieľom opraviť tieto administratívne chyby, ktoré nezodpovedajú obsahu plánu obnovy a odolnosti predloženému Komisii 17. mája 2021, a to podľa dohody medzi Komisiou a Cyprom. Uvedené administratívne chyby sa týkajú reformy 1: Národné centrum pre klinické dôkazy a zlepšovanie kvality; reformy 2: Návrh elektronickej platformy na sledovanie nozokomiálnej spotreby antibiotík a zdravotnej starostlivosti – súvisiace infekcie; investície 1: Nové priestory pre cyperskú krvnú banku a obstaranie najmodernejších technologických zariadení v rámci komponentu 2.1 Klimatická neutralita, energetická efektívnosť a energia z obnoviteľných zdrojov; investície 2: Úpravne vody: modernizácia na zlepšenie kvality vody;

investície 4: Riadenie inteligentných vodovodných a kanalizačných sietí; investície 5: Protipovodňové opatrenia a zber vody v rámci komponentu 2.3 Inteligentné a udržateľné hospodárenie s vodami; reformy 4: Posilnenie obehového hospodárstva v priemysle v rámci komponentu 3.1 Nový model rastu a diverzifikácia hospodárstva; reformy 2: Stimuly pre investície a ľudský kapitál v oblasti výskumu a inovácií; reformy 3: Zaviesť politiky a stimuly na uľahčenie a podporu prístupu k verejne financovanej výskumnej infraštruktúre a laboratóriám; investície 1: Zriadenie a prevádzkovanie centrálného úradu na prenos znalostí v rámci komponentu 3.2 Posilnený výskum a inovácie; reformy 4: Navrhnuť a zriadiť národnú propagačnú agentúru; investície 4: Schéma digitálnej modernizácie podnikov v rámci komponentu 3.3 Podpora podnikania pre konkurencieschopnosť; reformy 3: Stratégia riešenia nedostatkov systému transakcií s nehnuteľnosťami (listy vlastníctva); reformy 9: Zlepšenie výberu daní a účinnosť daňového oddelenia v rámci komponentu 3.5 Ochrana fiškálnej a finančnej stability; reformy 3: Digitalizácia policajných postupov Digipol v rámci komponentu 4.2 Podpora elektronickej verejnej správy; reformy 1: Riešenie nesúladu medzi vzdelávaním a trhom práce (sekundárne a vysokoškolské vzdelávanie) v rámci komponentu 5.1 Modernizácia vzdelávacieho systému, zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikácia, ako aj reformy 1: Reforma systému sociálneho poistenia a reštrukturalizácia služieb sociálneho poistenia v rámci komponentu 5.2 Trh práce, sociálna ochrana a začlenenie. Uvedené opravy nemajú vplyv na vykonávanie príslušných opatrení.

- (23) Kapitola REPowerEU obsahuje dve nové reformy a dve nové investície. Cieľom reformy 6.R1 v oblasti regulácie a uľahčenia účasti aktívnych odberateľov, samospotrebitel'ov energie z obnoviteľných zdrojov, občianskych energetických spoločenstiev, komunit vyrábajúcich energiu z obnoviteľných zdrojov a reakcie na strane spotreby prostredníctvom spoločného zastúpenia na trhu s elektrickou energiou je umožniť realizáciu projektov v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov v krajine, čím sa umožní rýchlejšie prenikanie energie z obnoviteľných zdrojov do hospodárstva. Reforma 6.R2 v oblasti zavedenia regulačného rámca pre pripojenie nabíjajúcich staníc pre elektrické vozidlá do distribučnej sústavy je zameraná na vytvorenie usmernení k zostaveniu regulačných rámcov pre obstarávanie služieb flexibility prevádzkovateľom distribučnej sústavy (DSO) a zároveň pripojenie nabíjajúcich staníc pre elektrické vozidlá do distribučnej sústavy má za cieľ uľahčiť zavádzanie elektrických vozidiel a umožniť konečným spotrebiteľom aktívnu účasť na trhu s elektrickou energiou. Cieľom investície 6.I3 v oblasti podpory rozsiahlej energetickej obnovy bytového fondu je zníženie primárnej a konečnej spotreby energie a emisií CO₂ v súčasných domácnostiach. Schéma bude okrem toho podporovať inštaláciu systémov energie z obnoviteľných zdrojov v týchto domácnostiach. Program obnovy by mal viesť v priemere k 30 % zníženiu primárnej spotreby energie obnovených budov. Investícia 6.I7 týkajúca sa tematického výskumu v oblasti podnikov zameraných na riešenia výroby, uskladňovania, prenosu a distribúcie energie je zameraná na stimuly pre ciele činnosti v oblasti výskumu a inovácií, ktoré majú za cieľ poskytovať riešenia prekážok zistených pri výrobe, uskladňovaní, prenose a distribúcii energie (infraštruktúra, uskladňovanie, sieť atď.), ktoré zvýšia funkčnosť a efektívnosť infraštruktúry vnútroštátnej siete, urýchlia integráciu obnoviteľných zdrojov energie a výrazne znížia energetické potreby krajiny.

- (24) Kapitola REPowerEU takisto zahŕňa rozšírené opatrenia, ktoré majú vplyv na päť opatrení v rámci komponentov 2.1 Klimatická neutralita, energetická efektívnosť a energia z obnoviteľných zdrojov, 2.2 Udržateľná doprava, 3.1 Nový model rastu a diverzifikácia hospodárstva a 3.2 Posilnený výskum a inovácie. Rozšírenými opatreniami, ktoré sú súčasťou kapitoly REPowerEU, sa významne zvyšuje miera ambicióznosti opatrení, ktoré už sú zahrnuté v národnom pláne obnovy a odolnosti.

Vyvážená reakcia prispievajúca k šiestim pilierom

- (25) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.1 prílohy V k nemu upravený plán obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU do značnej miery (hodnotenie A) predstavuje komplexnú a primerane vyváženú reakciu na hospodársku a sociálnu situáciu, čím primerane prispieva ku všetkým šiestim pilierom uvedeným v článku 3 daného nariadenia, pričom zohľadňuje osobitné výzvy dotknutého členského štátu a jemu pridelené finančné prostriedky.

- (26) Podľa posúdenia pôvodného plánu obnovy a odolnosti sa v pláne obnovy a odolnosti jasne vysvetlilo, ako každá politická os (zdravie a civilná ochrana, prechod na zelené hospodárstvo, odolnosť a konkurencieschopnosť hospodárstva, digitálna transformácia a trh práce, sociálna ochrana, vzdelávanie a ľudský kapitál) prispieva k šiestim pilierom uvedeným v článku 3 nariadenia (EÚ) 2021/241. Zdôraznilo sa najmä to, že cieľom plánu obnovy a odolnosti je prispieť k riešeniu kľúčových výziev spojených so zelenou transformáciou vrátane otázky vysokých emisií skleníkových plynov, nedostatkov v oblasti vodného hospodárstva a nakladania s odpadmi. V posúdení pôvodného plánu obnovy a odolnosti sa takisto uvádza, že plán obnovy a odolnosti obsahoval opatrenia, ktorých cieľom je prispieť k digitálnej transformácii, s dôrazom na pripojiteľnosť a riešenia elektronickej verejnej správy, pričom aspekty digitalizácie sú zároveň začlenené do opatrení v ďalších oblastiach. Ďalej sa zdôraznilo očakávanie, že inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast sa podporí opatreniami na zlepšenie prístupu podnikov k financiám, cieľenými reformami a investíciami v oblasti výskumu a inovácií, ako aj to, že plán obnovy a odolnosti prispieval k podpore hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti a konvergenzie Cypru s Úniou okrem iného prostredníctvom opatrení v oblasti systému zdravotnej starostlivosti a sociálnej infraštruktúry. Niektoré z uvedených opatrení sa pozitívne prejavili aj na zdraví a ekonomickej, sociálnej a inštitucionálnej odolnosti, pričom sa uviedlo, že významný priestor sa v pláne obnovy a odolnosti venuje aj politikám pre ďalšiu generáciu, deti a mladých ľudí, ktoré zahŕňajú opatrenia v oblasti vzdelávania a zamestnania.
- (27) Komisia sa domnieva, že úprava plánu obnovy a odolnosti spolu s kapitolou REPowerEU nemá vplyv na posúdenie primeraného príspevku plánu obnovy a odolnosti k šiestim pilierom, ktorý do značnej miery predstavuje komplexnú a primerane vyváženú reakciu na hospodársku a sociálnu situáciu, ako sa uvádza v predchádzajúcom odseku.

Riešenie všetkých výziev identifikovaných v odporúčaníach pre danú krajinu alebo významnej podskupiny týchto výziev

- (28) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.2 prílohy V k nemu sa očakáva, že upravený plán obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU prispeje k účinnému riešeniu všetkých výziev alebo významnej podskupiny výziev (hodnotenie A) identifikovaných v príslušných odporúčaníach pre danú krajinu adresovaných Cypru vrátane ich fiškálnych aspektov, ako aj v odporúčaníach vydaných podľa článku 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1176/2011¹, alebo výziev identifikovaných v iných relevantných dokumentoch, ktoré Komisia oficiálne prijala v kontexte európskeho semestra.
- (29) V upravenom pláne obnovy a odolnosti sa konkrétne zohľadňujú odporúčania pre danú krajinu, ktoré Rada formálne prijala pred posúdením upraveného plánu obnovy a odolnosti Komisiou. Keďže maximálny finančný príspevok pre Cyprus bol upravený smerom nadol, v celkovom posúdení sa hodnotili len odporúčania týkajúce sa energetických výziev na roky 2022 a 2023.
- (30) Komisia na základe posúdenia pokroku pri plnení všetkých príslušných odporúčaní pre danú krajinu v kontexte európskeho semestra 2023 dospela k záveru, že odporúčanie týkajúce sa posilnenia dohľadu nad spoločnosťami poskytujúcimi úvery (odporúčanie 2.3 z roku 2019) bolo vykonané v plnej miere. Významný pokrok sa dosiahol v súvislosti s odporúčaním týkajúcim sa miestnych samospráv (odporúčanie 1.3 z roku 2019) a sprevádzkovania národného systému zdravotnej starostlivosti (odporúčanie 3.4 z roku 2019).

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1176/2011 zo 16. novembra 2011 o prevencii a náprave makroekonomických nerovnováh (Ú. v. EÚ L 306, 23.11.2011, s. 25).

- (31) Upravený plán obnovy a odolnosti zahŕňa rozsiahly súbor vzájomne sa posilňujúcich reforiem a investícií, ktoré prispievajú k účinnému riešeniu všetkých hospodárskych a sociálnych výziev uvedených v odporúčaniach pre danú krajinu, ktoré Rada adresovala Cypru v kontexte európskeho semestra, alebo významnej podskupiny týchto výziev, najmä s cieľom zefektívniť verejný sektor (odporúčanie 1 z roku 2019 a odporúčanie 4.3 z roku 2020) vrátane justičného systému (odporúčanie 5 z roku 2019 a odporúčanie 4 z roku 2020) a systému zdravotnej starostlivosti (odporúčanie 3.4 z roku 2019 a odporúčanie 1.2 z roku 2020), riešiť výzvy týkajúce sa trhu práce (odporúčanie 3 z roku 2019 a odporúčanie 2 z roku 2020), zlepšiť podnikateľské prostredie (odporúčanie 4 z roku 2019 a odporúčanie 3 z roku 2020), zachovať finančnú stabilitu (odporúčanie 2 z roku 2019) a podporiť zelenú transformáciu (odporúčanie 4 z roku 2019, odporúčanie 3 z roku 2020, odporúčanie 4 z roku 2022 a odporúčanie 4 z roku 2023) vrátane zvýšeného zavádzania energie z obnoviteľných zdrojov, energetickej efektívnosti a environmentálnych politík.

- (32) Očakáva sa, že kapitola REPowerEU posilnení ambície plánu obnovy a odolnosti, pokiaľ ide o príslušné odporúčania pre danú krajinu v oblasti energetiky a zelenej transformácie. Cieľom dvoch rozšírených opatrení je zvýšiť verejné investície do výskumu a inovácií spojených so zelenou transformáciou a prispieť k zlepšeniu a modernizácii elektrizačnej sústavy vrátane zariadení na uskladňovanie energie v súlade s odporúčaním pre danú krajinu 4 z roku 2023. Cyprus sa usiluje podporovať obnoviteľné zdroje energie v obydliach a ich využívanie verejnými orgánmi, nabádať miestne komunity na zmierňovanie zmeny klímy a adaptáciu na ňu a mal by zaviesť regulačný rámec pre fungovanie energetických spoločností, čím by sa ďalej riešilo odporúčanie pre danú krajinu týkajúce sa zavádzania obnoviteľných zdrojov energie a zníženia závislosti od fosílnych palív (odporúčanie 4 z roku 2022 a odporúčanie 4 z roku 2023). Okrem toho Cyprus rozširuje a urýchľuje energetickú efektívnosť prijatím opatrení týkajúcich sa energetickej efektívnosti, pokiaľ ide o obydliá, miestne a verejné orgány, a prostredníctvom energetickej obnovy veľkých podnikov a existujúceho bytového fondu (odporúčanie 4.5 z roku 2022 a odporúčanie 4.4 z roku 2023). Zlepšenie energetickej hospodárnosti jednotlivých obydlií so zameraním najmä na zraniteľné domácnosti by malo pomôcť znížiť energetickú chudobu na Cypre (odporúčanie 4.5 z roku 2023). Pokiaľ ide o prechod na udržateľnú dopravu, Cyprus zvýšil svoje ambície opatreniami na podporu rozsiahleho používania elektrických vozidiel a vytvorením regulačného rámca pre pripojenie nabíjacích staníc pre elektrické vozidlá do distribučnej sústavy (odporúčanie 4.6 z roku 2022 a odporúčanie 4.6 z roku 2023).

- (33) Niektoré opatrenia týkajúce sa obehového hospodárstva, vodného hospodárstva a digitalizácie sa upravili, čiastočne vypustili alebo úplne vypustili bez toho, aby sa výrazne znížili ambície plánu obnovy a odolnosti. Z dôvodu zníženia finančného príspevku sa z plánu obnovy a odolnosti vypustila výstavba infraštruktúry východnej Nikózie na opätovné využitie vyčistenej odpadovej vody a dvoch stredísk opätovného použitia a opráv, ako aj distribúcia kompostérov vo vidieckych oblastiach. Z dôvodu nepredvídaných komplikácií a oneskorení v obstarávaní sa podľa článku 21 nariadenia (EÚ) 2021/241 vypustilo zariadenie zariadení na nakladanie s odpadom z hospodárskych zvierat Orounda a zariadení na nakladanie so živočíchmi a výrobkami živočíšneho pôvodu. Z dôvodu zníženia finančného príspevku bola z plánu obnovy a odolnosti takisto vypustená investícia do podmorského dátového kábla do Grécka (C4.1I3), a to aj vzhľadom na súkromné iniciatívy týkajúce sa iných podmorských káblov, ktoré vznikli od pôvodného plánu obnovy a odolnosti. Zostávajúcimi opatreniami v upravenom pláne obnovy a odolnosti sa však naďalej vo významnej miere plnia odporúčania pre danú krajinu týkajúce sa obehového hospodárstva, nakladania s odpadmi a prednostných investícií do digitalizácie (odporúčanie 4.2 z roku 2019, odporúčanie 3.5 z roku 2020 a odporúčanie 3.7 z roku 2020).
- (34) Očakáva sa, že upravený plán obnovy a odolnosti prispeje riešením uvedených výziev aj k náprave nerovnováh, ako sa uvádza v odporúčaniach vydaných podľa článku 6 nariadenia (EÚ) č. 1176/2011 v rokoch 2019, 2020 a 2022, ktoré Cyprus zažíva, najmä pokiaľ ide o vysoký súkromný, verejný a zahraničný dlh, významný deficit bežného účtu a vysoký pomer nesplácaných úverov.

Zásada „výrazne nenarušiť“

- (35) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. d) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.4 prílohy V k nemu sa očakáva, že upravený plán obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU zabezpečí, že žiadne opatrenie (hodnotenie A) na vykonávanie reforiem a investičných projektov zahrnutých do uvedeného plánu obnovy a odolnosti výrazne nenaruší environmentálne ciele v zmysle článku 17 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852¹ (zásada „výrazne nenarušiť“).
- (36) Zmeny zavedené revíziou plánu obnovy a odolnosti, ktoré spočívali v úprave existujúcich opatrení alebo zavedení nových opatrení, nemajú vplyv na kladné posúdenie vykonané pre pôvodný plán obnovy a odolnosti v súvislosti s týmto kritériom posudzovania.
- (37) Pokiaľ ide o nové reformy a investície zavedené v kapitole REPowerEU, Cyprus poskytol systematické posúdenie každého opatrenia z hľadiska zásady „výrazne nenarušiť“ v súlade s technickým usmernením uvedeným v oznámení Komisie s názvom „Technické usmernenie týkajúce sa uplatňovania zásady „výrazne nenarušiť“ podľa nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti“². Poskytnuté informácie umožňujú dospieť k záveru, že upravený plán obnovy a odolnosti by mal zabezpečiť, aby žiadne opatrenie nespôsobilo významnú škodu.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020 o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088 (Ú. v. EÚ L 198, 22.6.2020, s. 13).

² Ú. v. EÚ C 58, 18.2.2021, s. 1.

Príspevok k cieľom plánu REPowerEU

- (38) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. da) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.12 prílohy V k nemu sa očakáva, že kapitola REPowerEU bude do značnej miery (hodnotenie A) účinne prispievať k energetickej bezpečnosti, diverzifikácii dodávok energie v Únii, zvýšeniu využívania obnoviteľných zdrojov a energetickej efektívnosti, zvýšeniu kapacít na uskladňovanie energie alebo potrebnému zníženiu závislosti od fosílnych palív pred rokom 2030.
- (39) Očakáva sa, že všetky rozšírené a nové opatrenia v oblasti energetickej efektívnosti, rozšírená schéma na zvýšenie konkurencieschopnosti a energetickej efektívnosti veľkých podnikov na Cypre a reforma v oblasti zavedenia regulačného rámca pre fungovanie energetických spoločností priamo prispievajú k cieľu plánu REPowerEU podľa článku 21c ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) 2021/241, pokiaľ ide o zvýšenie energetickej efektívnosti budov, dekarbonizáciu priemyslu, zvýšenie výroby a využívania udržateľného biometánu a vodíka z obnoviteľných zdrojov alebo bezfosílného vodíka a zvýšenie podielu energie z obnoviteľných zdrojov. Predpokladá sa najmä, že niektoré z programov obnovy povedú k 30 % zníženiu dopytu po primárnej energii obnovených budov.

- (40) Opatrenia v oblasti elektrických vozidiel a nová investícia do tematického výskumu v oblasti podnikov zameraných na riešenia výroby, uskladňovania, prenosu a distribúcie energie prispejú k cieľu plánu REPowerEU podľa článku 21c ods. 3 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/241, ktorým je riešenie vnútorných a cezhraničných prekážok pri prenose energie a podpora dopravy s nulovými emisiami a jej infraštruktúry vrátane železníc. Zavádzanie elektrických vozidiel by mala uľahčiť najmä reforma týkajúca sa zavedenia regulačného rámca pre pripojenie nabíjacích staníc pre elektrické vozidlá do distribučnej sústavy a investícia, ktorou sa rozširuje opatrenie na podporu rozsiahleho používania elektrických vozidiel, čo povedie k zvýšeným stimulom pre podniky a jednotlivcov, aby prešli na vozidlá s nulovými emisiami, a tým znížili spotrebu fosílnych palív v doprave. Uvedená investícia týkajúca sa tematického výskumu bude zameraná na stimuly pre ciele činnosti v oblasti výskumu a inovácie, ktoré majú za cieľ poskytovať riešenia prekážok zistených pri výrobe, uskladňovaní, prenose a distribúcii energie, ktoré zvýšia funkčnosť a efektívnosť infraštruktúry vnútroštátnej siete, urýchlia integráciu obnoviteľných zdrojov energie a výrazne znížia energetické potreby krajiny.

- (41) Napokon rozšírená investícia týkajúca sa programu financovania tematického výskumu a inovácií v oblasti zelenej transformácie prispeje k cieľu plánu REPowerEU podľa článku 21c ods. 3 písm. f) nariadenia (EÚ) 2021/241 o podpore uvedených cieľov prostredníctvom urýchlenej rekvalifikácie pracovnej sily smerom k zeleným zručnostiam, ako aj podporovaním hodnotových reťazcov súvisiacich s kritickými surovinami a technológiami spojenými so zelenou transformáciou. Očakáva sa, že všetky uvedené opatrenia prispejú k cieľom plánu REPowerEU súdržne a komplementárne s viacerými ďalšími reformami a investíciami podporovanými v rámci plánu obnovy a odolnosti, najmä v rámci komponentov 2.1 a 2.2, ako aj v rámci iných vnútroštátnych iniciatív alebo programov financovaných Úniou, ako sú programy spolufinancované z politiky súdržnosti a z Fondu na spravodlivú transformáciu (napríklad stimuly pre systémy energie/uskladňovania energie z obnoviteľných zdrojov). Opatrenia posilňujú záväzky zahrnuté v pôvodnom pláne obnovy a odolnosti o energetickej efektívnosti tým, že zvyšujú tempo energetickej obnovy pre domácnosti aj priemysel.
- (42) Kapitola REPowerEU sa zaoberá aj potrebou diverzifikácie od fosílnych palív prostredníctvom urýchlenia zavádzania obnoviteľných zdrojov energie a podpory výskumu a inovácií v oblasti zelenej transformácie a konkrétnejšie v oblasti výroby, uskladňovania, prenosu a distribúcie energie. Prispeje to k zvýšeniu funkčnosti a efektívnosti infraštruktúry vnútroštátnej siete, urýchli sa integrácia systémov energie z obnoviteľných zdrojov, čím sa zvýši energetická bezpečnosť dodávok na Cypre.

Opatrenia, ktoré majú cezhraničný rozmer či účinok alebo rozmer či účinok zahŕňajúci viac krajín

- (43) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. db) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.13 prílohy V k nemu sa očakáva, že opatrenia obsiahnuté v kapitole REPowerEU budú mať do značnej miery (hodnotenie A) cezhraničný rozmer či účinok alebo rozmer či účinok zahŕňajúci viac krajín.
- (44) Väčšina opatrení má cezhraničný účinok, pretože prispievajú k zníženiu dopytu po fosílnych palivách a závislosti od nich, a to buď pomocou elektrifikácie, podpory výroby a integrácie obnoviteľných zdrojov energie do siete, alebo podpory energetickej efektívnosti a úspor, čím sa znižujú energetické potreby krajiny. Táto znížená závislosť od fosílnych palív by sa mala prejavovať aj v cezhraničných tokoch energie na Cypre. Celkové náklady na uvedené opatrenia predstavujú sumu, ktorá značne presahuje 30 % odhadovaných nákladov kapitoly REPowerEU.
- (45) Takmer všetky opatrenia prispievajú k zníženiu dopytu po fosílnych palivách a závislosti od nich. Niektoré podporujú energetickú efektívnosť a úspory vo verejných a v súkromných budovách a podnikoch, niektoré podporujú výrobu a integráciu obnoviteľných zdrojov energie do siete a iné podporujú elektrifikáciu vozidiel. Všetky tieto opatrenia znižujú závislosť od fosílnych palív aj na úrovni Únie, čo odôvodňuje posúdenie, že opatrenia obsiahnuté v kapitole REPowerEU budú mať do značnej miery (hodnotenie A) cezhraničný rozmer či účinok alebo rozmer či účinok zahŕňajúci viac krajín.

- (46) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.5 prílohy V k nemu upravený plán obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU obsahuje opatrenia, ktoré do značnej miery (hodnotenie A) prispievajú k zelenej transformácii vrátane biodiverzity alebo k riešeniu výziev, ktoré z nej vyplývajú. Na opatrenia na podporu klimatických cieľov pripadá suma, ktorá predstavuje 45 % celkových prostriedkov pridelených na plán obnovy a odolnosti a 95 % celkových odhadovaných nákladov na opatrenia v kapitole REPowerEU, vypočítaná podľa metodiky uvedenej v prílohe VI k uvedenému nariadeniu. V súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) 2021/241 je upravený plán obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU v súlade s informáciami uvedenými v národnom energetickom a klimatickom pláne na roky 2021 – 2030.
- (47) Vypustené opatrenia alebo opatrenia zredukované z hľadiska úrovne požadovanej realizácie nemajú vplyv na celkové ambície plánu obnovy a odolnosti týkajúce sa zelenej transformácie, pričom kapitola REPowerEU významne prispieva k ďalšej podpore zelenej transformácie Cypru, keďže všetky reformy a investície integrálne prispievajú k zníženiu závislosti od fosílnych palív, zvýšeniu energetickej efektívnosti a zlepšeniu regulačného rámca umožňujúceho boj proti zmene klímy.

- (48) Upravený plán obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU bude naďalej výrazne prispievať k zelenej transformácii vrátane biodiverzity, ako aj k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti klímy do roku 2030 a zároveň sa splní cieľ klimateckej neutrality Únie do roku 2050. Očakáva sa, že opatrenia v rámci plánu REPowerEU prispedia k zelenej transformácii podporou trvalého využívania obnoviteľných zdrojov energie a opatrení na zvýšenie energetickej efektívnosti v domácnostiach, vo verejnom sektore a v podnikoch, čo povedie k výraznému zníženiu spotreby primárnej energie. Okrem toho reforma v oblasti regulácie a uľahčenia účasti aktívnych odberateľov, samospotrebitel'ov energie z obnoviteľných zdrojov, občianskych energetických spoločenstiev, komunít vyrábajúcich energiu z obnoviteľných zdrojov a reakcie na strane spotreby prostredníctvom spoločného zastúpenia na trhu s elektrickou energiou umožní dlhodobú realizáciu projektov v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov v krajine, čím sa umožní rýchlejšie prenikanie energie z obnoviteľných zdrojov do hospodárstva. Podporou rozsiahleho používania elektrických vozidiel a vytvorením regulačného rámca pre pripojenie nabíjacích staníc pre elektrické vozidlá do distribučnej sústavy sa zvýšia stimuly pre podniky a jednotlivcov, aby prešli na vozidlá s nulovými emisiami. Napokon investície do tematického výskumu, ktoré poskytnú stimuly pre ciele výskum a inovácie spojené s novými technológiami v oblasti zelenej transformácie a energetiky, urýchlia integráciu obnoviteľných zdrojov energie a znížia energetické potreby krajiny.

Príspevok k digitálnej transformácii

- (49) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. f) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.6 prílohy V k nemu upravený plán obnovy a odolnosti zahŕňa opatrenia, ktoré do značnej miery prispievajú k digitálnej transformácii alebo k riešeniu výziev, ktoré z nej vyplývajú. Na opatrenia na podporu digitálnych cieľov pripadá suma, ktorá predstavuje 24,6 % celkových prostriedkov pridelených na upravený plán obnovy a odolnosti, vypočítaná podľa metodiky uvedenej v prílohe VII k uvedenému nariadeniu.
- (50) Kladné posúdenie príspevku k digitálnej transformácii poskytnuté vo vykonávacom rozhodnutí Rady z 28. júla 2021 je naďalej platné. Upravený plán obnovy a odolnosti zahŕňa malé úpravy 19 opatrení týkajúcich sa digitálnej transformácie, vypustenie dvoch opatrení týkajúcich sa digitálnej transformácie a nezahŕňa nové opatrenia, ktoré prispievajú k digitálnej transformácii.

Výpočet nákladov

- (51) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. i) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.9 prílohy V k uvedenému nariadeniu je odôvodnenie uvedené v upravenom pláne obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU týkajúce sa výšky odhadovaných celkových nákladov na plán obnovy a odolnosti do strednej miery (hodnotenie B) primerané a realistické, je v súlade so zásadou nákladovej efektívnosti a zodpovedá očakávanému vnútroštátnemu hospodárskemu a sociálnemu vplyvu.

- (52) Pokiaľ ide o posúdenie nákladov pôvodného plánu obnovy a odolnosti v roku 2021, informácie o výpočte nákladov poskytnuté Cyprom sú v prípade väčšiny opatrení pomerne podrobné, metodika je dobre vysvetlená, pričom sú zahrnuté zrozumiteľné výpočty podložené dôkazmi. Len malá časť nákladov bola považovaná za primeranú a realistickú len do strednej alebo malej miery. Odôvodnenie výšky odhadovaných celkových nákladov na plán obnovy a odolnosti, ktoré bolo poskytnuté v pôvodnom pláne, bolo celkovo do strednej miery primerané a realistické, bolo v súlade so zásadou nákladovej efektívnosti a zodpovedalo očakávanému vnútroštátnemu hospodárskemu a sociálnemu vplyvu, pričom v danom čase získalo hodnotenie B.
- (53) Podľa poskytnutých informácií z posúdenia odhadov nákladov na nové opatrenia v rámci plánu REPowerEU a na existujúce opatrenia, ktorých úpravy si vyžadovali nové posúdenie nákladov, vyplýva, že väčšina nákladov je primeraná a realistická. Len v niekoľkých prípadoch boli podrobnosti o metodike a predpokladoch použitých na vypracovanie odhadov nákladov obmedzené, čiastočne z dôvodu novosti opatrení. To bráni tomu, aby toto kritérium posudzovania získalo hodnotenie A. Navyše zmeny odhadovaných nákladov na ďalšie upravené opatrenia boli odôvodnené, primerané novým revidovaným cieľom a podporené podrobnými výpočtami a dôkazmi, takže primeranosť a realistickosť týchto odhadovaných nákladov v porovnaní s pôvodným plánom obnovy a odolnosti sa nezmenila. Na záver možno konštatovať, že odhadované celkové náklady na plán obnovy a odolnosti sú v súlade so zásadou nákladovej efektívnosti a zodpovedajú očakávanému vnútroštátnemu hospodárskemu a sociálnemu vplyvu.

- (54) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. j) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.10 prílohy V k nemu sú opatrenia navrhované v upravenom pláne obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU a ďalšie opatrenia obsiahnuté v tomto rozhodnutí primerané (hodnotenie A) na predchádzanie korupcii, podvodom a konfliktom záujmov pri využívaní finančných prostriedkov poskytnutých na základe uvedeného nariadenia, ako aj na odhaľovanie a nápravu týchto javov, pričom sa očakáva, že tieto opatrenia účinne zabránia dvojitému financovaniu na základe uvedeného nariadenia a z iných programov Únie. Tým nie je dotknuté uplatňovanie iných inštrumentov a nástrojov na podporu a presadzovanie súladu s právom Únie vrátane nástrojov na predchádzanie korupcii, podvodom a konfliktom záujmov, ich odhaľovanie a nápravu, ako aj nástrojov na ochranu rozpočtu Únie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2020/2092¹.
- (55) V pôvodnom posúdení plánu obnovy a odolnosti v súlade s článkom 19 ods. 3 písm. j) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.10 prílohy V k nemu sa dospelo k záveru, že opatrenia navrhované v pôvodnom pláne obnovy a odolnosti sú primerané (hodnotenie A) na predchádzanie korupcii, podvodom a konfliktom záujmov pri využívaní finančných prostriedkov poskytnutých na základe uvedeného nariadenia, ako aj na odhaľovanie a nápravu týchto javov, pričom sa očakávalo, že tieto opatrenia účinne zabránia dvojitému financovaniu na základe uvedeného nariadenia a z iných programov Únie.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2020/2092 zo 16. decembra 2020 o všeobecnom režime podmienenosti na ochranu rozpočtu Únie (Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 1).

- (56) Komisia mala od pôvodného posúdenia prístup k informáciám o skutočnom vykonávaní cyperského systému auditu a kontroly. Zahŕňa to predbežné zistenia auditu zameraného na ochranu finančných záujmov Únie, ktorý Komisia uskutočnila na Cypre. Na základe týchto informácií sa Komisia domnieva, že systém vnútornej kontroly cyperského plánu obnovy a odolnosti je celkovo primeraný, ale má isté nedostatky, ktoré sa musia riešiť prostredníctvom osobitného míľnika v oblasti auditu a kontroly. Tieto nedostatky sa týkajú chýbajúcich vhodných opatrení na ochranu finančných záujmov Únie na úrovni orgánov pre vykonávanie a nejednoznačného vymedzenia povinností súvisiacich s kontrolou a vykonávaním. Systém vnútornej kontroly opísaný v upravenom cyperskom pláne obnovy a odolnosti a dodatočné opatrenia obsiahnuté v tomto rozhodnutí vrátane posilnených kontrol sú primerané, pokiaľ ide o predchádzanie korupcii, podvodom a konfliktom záujmov, ich odhaľovanie a nápravu, pri využívaní finančných prostriedkov poskytovaných v rámci mechanizmu a zabránenie dvojitému financovaniu z mechanizmu a iných programov Únie.
- (57) Mal by sa zaviesť dodatočný míľnik v oblasti auditu a kontroly. Musí byť splnený v čase predloženia ďalšej žiadosti o platbu Komisii po prijatí vykonávacieho rozhodnutia Rady z 28. júla 2021 a jeho splnenie je predpokladom každej budúcej platby. S cieľom zaručiť účinné vykonávanie primeraných opatrení na ochranu finančných záujmov Únie podľa článku 22 nariadenia (EÚ) 2021/241 by sa mali vydať povinné usmernenia a mali by sa zaslať všetkým orgánom pre vykonávanie, pričom by sa mali zaoberať kritickými oblasťami, medzi ktoré patrí posúdenie rizika pre všetky druhy overovania, overovanie dvojitého financovania a postupy na zabránenie dvojitému financovaniu, riešenie nezrovnalostí a oznamovanie nekalých praktík pri intervenciách financovaných Úniou, požiadavky na audítorské záznamy, a komplexné posúdenie rizika podvodov v prípade všetkých verejných obstarávateľov a stanovenie osobitných funkcií v rámci ochrany finančných záujmov Únie na riešenie podvodov, korupcie a konfliktov záujmov, a to pri súčasnom zabezpečení jednoznačného vymedzenia úloh a riadneho zosúladenia kontrol s týmito usmerneniami.

Prípadné ďalšie kritériá posudzovania

- (58) Komisia sa domnieva, že úpravy, ktoré Cyprus predložil, nemajú vplyv na kladné posúdenie plánu obnovy a odolnosti uvedené vo vykonávacom rozhodnutí Rady z 28. júla 2021, pokiaľ ide o relevantnosť, efektívnosť, účinnosť a koherentnosť plánu obnovy a odolnosti na základe kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 písm. c), g), j) a k) nariadenia (EÚ) 2021/241.

Konzultačný proces

- (59) Pokiaľ ide o zmenu plánu obnovy a odolnosti a vypracovanie kapitoly REPowerEU, koordinačný orgán viedol konzultácie s kľúčovými inštitucionálnymi zainteresovanými stranami, najmä s cieľom identifikovať reformy a investície, ktoré sa majú začleniť do novej kapitoly. Niektoré obavy vyjadrené v súvislosti s opatreniami navrhnutými na vypustenie z plánu obnovy a odolnosti na základe článku 18 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241 boli vyriešené v objasnení poskytnutom príslušnými orgánmi, že majú v úmysle pokračovať vo vykonávaní týchto opatrení využitím vnútroštátneho rozpočtu a podľa možnosti s podporou iného financovania z prostriedkov Únie.
- (60) Do realizácie investícií a reforiem zahrnutých do upraveného plánu obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU je nevyhnutné zapojiť všetky miestne orgány a zainteresované strany vrátane sociálnych partnerov, aby príslušní aktéri prijali zodpovednosť za plán.

Rovnosť

- (61) Predchádzajúci opis aspektov vykonávania a monitorovania plánu obnovy a odolnosti, ako aj rodovej rovnosti je naďalej platný. Okrem toho v rámci investície 2.1I2 Podpora obnoviteľných zdrojov energie a jednotlivých opatrení v oblasti energetickej efektívnosti v obydlíach a riešenie energetickej chudoby v domácnostiach so zraniteľnými spotrebiteľmi elektriny, ktorá je rozšírená v rámci novej kapitoly REPowerEU, sa rozširuje vymedzenie zraniteľných spotrebiteľov elektriny, ktorí môžu využívať túto schému, a to vďaka doplneniu ôsmich nových kategórií zraniteľných skupín (rozlišovaných najmä podľa kritérií príjmu a zdravotného postihnutia), čo umožňuje, aby túto schému využilo približne o 1 400 viac domácností so zraniteľnými spotrebiteľmi.

Kladné posúdenie

- (62) V nadväznosti na kladné posúdenie Komisie týkajúce sa upraveného plánu obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU obsahujúce konštatovanie, že plán obnovy a odolnosti uspokojivo spĺňa kritériá posudzovania stanovené v nariadení (EÚ) 2021/241, toto rozhodnutie v súlade s článkom 20 ods. 2 uvedeného nariadenia a prílohou V k nemu stanovuje reformy a investičné projekty potrebné na realizáciu upraveného plánu obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU, príslušné míľniky, ciele a ukazovatele, ako aj sumu, ktorú Únia poskytne na realizáciu upraveného plánu obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU vo forme nenávratnej finančnej podpory a úverovej podpory.

Finančný príspevok

- (63) Odhadované celkové náklady na upravený plán obnovy a odolnosti Cypru vrátane kapitoly REPowerEU predstavujú 1 220 971 974 EUR. Keďže suma odhadovaných celkových nákladov na upravený plán obnovy a odolnosti prevyšuje aktualizovaný maximálny finančný príspevok, ktorý má Cyprus k dispozícii, finančný príspevok vypočítaný podľa článku 11 nariadenia (EÚ) 2021/241 pridelený na cyperský upravený plán obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU by mal byť rovný celkovej výške finančného príspevku, ktorý je k dispozícii na cyperský upravený plán obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU. Táto suma predstavuje 915 758 509 EUR.
- (64) V zmysle článku 21a ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/241 Cyprus 1. septembra 2023 predložil žiadosť o pridelenie príjmov, na ktoré sa odkazuje v článku 21a ods. 1 daného nariadenia a ktoré sa prerozdeľujú medzi členské štáty na základe ukazovateľov stanovených v metodike uvedenej v prílohe IVa k nariadeniu (EÚ) 2021/241. Odhadované celkové náklady na reformy a investície, ktorých cieľom je prispieť k cieľom stanoveným v článku 21c ods. 3 písm. b) až f) nariadenia (EÚ) 2021/241, ktoré sú zahrnuté v kapitole REPowerEU, predstavujú 104 580 000 EUR. Keďže táto suma prevyšuje alokovaný podiel, ktorý je k dispozícii pre Cyprus, dodatočná nevratná finančná podpora dostupná pre Cyprus by mala byť rovná alokovanému podielu. Táto suma predstavuje 52 408 822 EUR.

- (65) Cyprus okrem toho 21. februára 2023 predložil odôvodnenú žiadosť o prevod všetkých svojich zvyšných predbežne pridelených prostriedkov zo zdrojov pobrexitovej adaptačnej rezervy do mechanizmu v súlade s článkom 4a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755¹, čo predstavuje 52 056 350 EUR. Táto suma by sa mala sprístupniť na podporu reforiem a investícií z kapitoly REPowerEU vo forme dodatočnej nenávratnej finančnej podpory.
- (66) Celkový finančný príspevok, ktorý má Cyprus k dispozícii, by mal predstavovať 1 020 223 681 EUR.

Predbežné financovanie REPowerEU

- (67) Cyprus požiadal o tieto finančné prostriedky na realizáciu kapitoly REPowerEU: prevod sumy 52 056 350 EUR z predbežne pridelených prostriedkov zo zdrojov pobrexitovej adaptačnej rezervy a prevod sumy 52 408 822 EUR z príjmov zo systému obchodovania s emisiami podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES².

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755 zo 6. októbra 2021, ktorým sa zriaďuje pobrexitová adaptačná rezerva (Ú. v. EÚ L 357, 8.10.2021, s. 1).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32).

- (68) V prípade týchto súm Cyprus 1. septembra 2023 požiadal o predbežné financovanie vo výške 20 % požadovaných finančných prostriedkov v zmysle článku 21d nariadenia (EÚ) 2021/241. Podľa dostupnosti zdrojov by sa uvedené predbežné financovanie malo Cypru sprístupniť s výhradou nadobudnutia platnosti dohody, ktorá sa uzavrie medzi Komisiou a Cyprom podľa článku 23 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241, a v súlade s ňou.
- (69) Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Cypru by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. V záujme jasnosti by sa príloha k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu mala úplne nahradiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Cypru sa mení takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Schválenie posúdenia plánu obnovy a odolnosti

Posúdenie upraveného plánu obnovy a odolnosti Cypru na základe kritérií stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241 sa schvaľuje. Reformy a investičné projekty v rámci plánu obnovy a odolnosti, podrobnosti a harmonogram monitorovania a realizácie tohto plánu vrátane príslušných míľnikov a cieľov, príslušné ukazovatele týkajúce sa plnenia plánovaných míľnikov a cieľov, ako aj opatrenia na poskytnutie plného prístupu k podkladovým relevantným údajom Komisii sú stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.“

2. V článku 2 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Únia sprístupňuje Cypru finančný príspevok vo forme nenávratnej podpory vo výške 1 020 223 681 EUR*. Tento príspevok zahŕňa:

- a) sumu 818 213 837 EUR, ktorá je k dispozícii na uzavretie právneho záväzku do 31. decembra 2022;

- b) sumu 97 544 672 EUR, ktorá je k dispozícii na uzavretie právneho záväzku od 1. januára 2023 do 31. decembra 2023;
 - c) sumu 52 408 822 EUR** podľa článku 21a ods. 6 nariadenia (EÚ) 2021/241 vyhradenú na reformy a investície, ktorých cieľom je prispieť k cieľom stanoveným v článku 21c ods. 3 písm. b) až f) uvedeného nariadenia;
 - d) sumu 52 056 350 EUR prevedenú do mechanizmu z pobrexitovej adaptačnej rezervy.
2. Komisia sprístupňuje Cypru finančný príspevok Únie v splátkach v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu. Suma 130 772 986 EUR sa sprístupňuje v rámci predbežného financovania v súlade s článkom 13 nariadenia (EÚ) 2021/241.

Suma 20 893 034 EUR sa sprístupňuje v rámci predbežného financovania v súlade s článkom 21d nariadenia (EÚ) 2021/241. Toto predbežné financovanie môže Komisia vyplatiť maximálne v dvoch platbách.

Predbežné financovanie a splátky môže Komisia vyplatiť v jednej alebo vo viacerých tranžiach. Výška tranží závisí od dostupnosti finančných prostriedkov.

-
- * Táto suma zodpovedá prideleným finančným prostriedkom po odpočítaní pomerného podielu Cypru na výdavkoch podľa článku 6 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241, vypočítaným v súlade s metodikou stanovenou v článku 11 uvedeného nariadenia.
 - ** Táto suma zodpovedá prideleným finančným prostriedkom po odpočítaní pomerného podielu Cypru na výdavkoch podľa článku 6 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241, vypočítaným v súlade s metodikou stanovenou v prílohe IVa k uvedenému nariadeniu.“;

3. Príloha sa nahrádza znením uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Cyperskej republike.

V ...

Za Radu
predseda/predsedička
